

电视丛书

专题片解说词荟萃

卷三

主编 张子扬

中央电视台国际部

作家出版社

电·视·丛·书

ISBN 7-5063-2066-5



9 787506 320665 >

ISBN 7-5063-2066-5/1 · 2050 定价: 28.00 元

电视丛书

专题片解说词荟萃

主编 张子扬

卷三

中央电视台国际部

作家出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

专题片解说词荟萃. 第3卷/张子扬主编. -北京: 作家出版社, 2000. 2

(电视丛书)

ISBN 7-5063-2066-5

I. 专… II. 张… III. 电视影片-解说词-中国-当代
IV. I235.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 88649 号

专题片解说词荟萃·卷三

主编: 张子扬

责任编辑: 华 沙

装帧设计: 曹全弘

版式设计: 王 放

出版发行: 作家出版社

社址: 北京农展馆南里 10 号 邮码: 100026

电话传真: 86-10-65930756 (出版发行部)

86-10-65004079 (总编室)

E-mail: wrtspub@public.bta.net.cn

<http://www.zuojiachubanshe.net>

印刷: 北京星月印刷厂

开本: 850×1168 1/32

字数: 463 千

印张: 18.75

插页: 2

版次: 2000 年 2 月第 1 版

印次: 2000 年 2 月第 1 次印刷

ISBN 7-5063-2066-5/I·2050

定价: 28.00 元



作家版图书, 版权所有, 侵权必究。
作家版图书, 印装错误可随时退换。

《电视丛书》编辑委员会

主任	赵化勇 (特邀)
副主任	张子扬
编委	张子扬 黄瑞英 冯际庆 张道国 姚桂松 郭维安 冯万友 何文新 聂小华 过彤 张平 刘志刚 孙志东 杨珺 王采芹 王秋菊 王晶
主编	张子扬
顾问	臧树清 黄一中

目 录

电视文化的自觉意向(代序)	张子扬	1
秦岭金丝猴		5
水和冰		
——《神奇的动物世界》之一		11
雨林和森林		
——《神奇的动物世界》之二		35
远方的田园		57
石 趣		63
环保作家沈孝辉		66
荒漠植物		72
美洲豹之魂		76
易卜生的故事		100
访蒙克博物馆		104
南极海岸		
——《冰天雪地里的生命》之一		108
冰雪消融		
——《冰天雪地里的生命》之二		117

繁殖季节	
——《冰天雪地里的生命》之三	125
大门关闭	
——《冰天雪地里的生命》之四	134
巨大冰库	
——《冰天雪地里的生命》之五	143
雪中足迹	
——《冰天雪地里的生命》之六	152
“最后的”恩格纳森人	
——《冻土带的猎手》之一	163
冰土带的多尔甘人	
——《冻土带的猎手》之二	169
生存技巧	173
猎 猿	
——《人,这种动物》之一	186
形体语言	
——《人,这种动物》之二	197
人类动物园	
——《人,这种动物》之三	207
爱的生理现象	
——《人,这种动物》之四	216
不朽的基因	
——《人,这种动物》之五	226
超越生存	
——《人,这种动物》之六	236
草原与沙漠	246

拯救华南虎行动	269
蓝色家园的忧虑	273
北国都市	
——《挪威专辑》之一	277
被水催眠	
——《挪威专辑》之二	283
我的心在高原	
——《挪威专辑》之三	288
午夜的阳光	
——《挪威专辑》之四	292
文化巨匠易卜生	295
遥远的回响	297
石头城的传说	301
冬日里的春天	306
奥地利情思	314
二十世纪女性的色彩	
——小议女性服装的社会节奏	318
千山之谷	321
生来自由	
——《克鲁格日志》之一	324
大自然的捍卫者	
——《克鲁格日志》之二	329
法兰西交响曲	334
马德里的冬天	349
高迪·巴塞罗那	354
梦的城市	360

毕加索的遗产	365
真的不真	
——《小心贗品》之一	370
古的不古	
——《小心贗品》之二	385
旧的变新	
——《小心贗品》之三	399
黄 色	
——《色彩的奥秘》之一	420
金 色	
——《色彩的奥秘》之二	429
蓝 色	
——《色彩的奥秘》之三	439
绿 色	
——《色彩的奥秘》之四	447
红 色	
——《色彩的奥秘》之五	456
黑 色	
——《色彩的奥秘》之六	466
紫 色	
——《色彩的奥秘》之七	474
银 色	
——《色彩的奥秘》之八	484
白 色	
——《色彩的奥秘》之九	495

埃及金字塔	
——《失落的瑰宝》之一	503
古罗马	
——《失落的瑰宝》之二	514
玛雅文明和阿兹特克文明	
——《失落的瑰宝》之三	529
庞贝古城	
——《失落的瑰宝》之四	548
哈德良长城	
——《失落的瑰宝》之五	562
巨石阵	
——《失落的瑰宝》之六	576

电视文化的自觉意向(代序)

张子扬

电视文化类专题片的引进,在中央电视台国际部已经积累了一些成熟的经验,这其中包括我们一播再播的《失落的文明》等等。在我们电视发展过程中的20世纪90年代,我和我的同事们共同感觉到,一部非常优秀的电视文化专题片的引进、审片、译配、推出过程固然是一个非常严谨和有活力的再创作,但是,作为一种对人类所共有的文化的认知和认同,仅仅简单的“拿来”已经不够。因为作为受众者,更需要在传媒的品牌上标有一种收视人文化心理得以平衡的标识。

20世纪最具形象和最具速度的电视技术的迅猛发展,使得东方与西方古远的文化传统和现代的技术文明碰撞、互补、结合。人类都有一个共同的认识:不同地域、不同民族的人们已是一个“村落”的村民。所以,便有了英国的人类行为学家莫里斯的电视专题片《人,这种动物》,也有了英国的考古学家汉考克自己主持的电视专题片《寻找失落的文明》——这两位专家的电视作品有着非

常鲜明的个性和特殊的魅力。但是，它的局限性也非常明显——

比如，莫里斯把所有的动物行为归纳提炼之后，附会在人类的行为现象中，忽略了文化背景、时代约束、政治体制的不同，忽略了人的社会性。这样竟使得一部非常有研究特点的专题片显得过于偏颇、过于简化了——他把社会行为的人类特性机械地、抽象地等同于“动物性”。

再比如，汉考克的专题片执著和专注解释埃及的金字塔、柬埔寨的吴哥石窟等等历史古迹和文化古迹的生成原因，把它们与宇宙中的星相星座的图表紧密联系起来，如此便失去了一种对人文景观丰富渊源的尊重和思考而陷于神秘的固执与偏颇之中。如果简单地把这样的一些有个性、有见地、有特色的电视节目进行译配，呈现在电视观众的面前，可能对我们文化传统的基本观点，以及科学的认知今日世界的来龙去脉会造成不应有的困惑。

在《失落的文明》编译过程中，我们已经意识到引进的电视节目在向大众传播时，应更具有学术的价值。我的同事们将原作基本思路认真梳理、旁征博引、寻逻辑、找差异。同时也聘请了国内在社会科学、自然科学颇具权威且有建树的学者和专家，在屏幕后面对这部片子所阐述的观点进行了带有本土文化特色的评判。这些特别的专访，促使我们有理有力地重新调整与增、删相关的解说词与主要观点，从而丰富了我们引进节目的不足，校正了一些不符合本土文化需求的部分，使它在中国的传播

成为一种更新鲜、更生动、更有权威性的文化专题节目。

同样的意识影响与作用我们的工作：在外派摄制组的时候，更注重与尽早、尽快、全面地和我国文化学者、科技专家进行接触，用他们本人的现身说法，用他们本人对电视观众的阐述，来沟通不同文化之间的差异。例如，我们专程去英国采访了汉考克这位考古学家、还有“克隆”技术的创始人及欧美著名音乐剧的创始人之一韦伯等等。他们在接受中国记者采访，根据我们有针对性的提问，认真回答，也显示出了他们给予中国观众特别的重视，使我们的节目更突出地体现了在开放的中国的今天，文化交流的必须，必要和必然。

面对一个崭新的 21 世纪，网络技术将人类的思考与交流跨越了时空的距离，正在向同步同声迈进，专题类的文化节目仍将是我们的引进和交流的主要信息资源。我们的编导意识到：本土文化的传统有着丰富的营养和价值，以此为基石，就会有比较和鉴别地选择、组织我们所引进的电视节目，就会用电视的特殊语汇，通过对我们本土学者、专家的采访，对节目的重新组合，使得探讨人类文明文化历程的专题节目更为深入人心地进入亿万电视观众的视野。

有人说，未来世纪的竞争是军事的、高科技的、亦还会是宗教的——其实，在这一切的角逐没有变成冲突的前提下，所有的竞争应该是文化的……而文化的竞争不是靠排斥和对峙来实现的，它需要运用各种艺术手段和方法，使得在不同的区域、不同的民族、不同的国家进行

比较、沟通和理解。这是一种跨文化的交流，亦是一场没有硝烟的战争，也惟有这样，和平与发展的大主题，才能在未来的世界里延续和发展，这也是引进电视节目的必然前提。

电视与世界对话，也是与时尚对话，与现代化对话，更是与我们自己对话。如果我们简单的、盲目的、被动的认为外面的世界就是惟一的精彩，而迷茫了我们本土电视文化的自觉意向，那么，我们所拥有的丰厚的传统文化便会因自己的无奈而窒息和失色。所以，惟有具备一种宏观本土文化的开放与捍卫同在的精神，方能使我们拥有的媒体张扬出本民族的时代精神与文化气质。

秦岭金丝猴

(秦岭全景)

秦岭山脉从东向西,横贯中国大地。正因为有了秦岭,中国才有了南方和北方。秦岭是亚热带与暖温带的分界线,秦岭以南河流不会冻结,林木常绿;秦岭以北冬季气温在零度以下,河流冻结,四季气候分明。秦岭大地茂密的森林是野生动物的家园,尤其是大熊猫、朱鹮、金丝猴、羚牛这些珍稀动物更为世人瞩目。

(大海动画)

亿万年沧海桑田的变迁,秦岭经历了由海洋到陆地的变化过程。大约在几百万年前,一场更加剧烈的地质活动,则使这里的生物面临着大自然最严酷的考验。

(一只金丝猴特写)

就漂亮的外表来说,金丝猴无疑是灵长类中的佼佼者。因为拥有柔软细密,光泽如丝的金黄色长毛,它们赢得了“金丝猴”的美名。据说中国神话人物——美猴王孙悟空的原形,就是现在秦岭北坡的金丝猴。

(字幕“中国金丝猴”)

(两只大雄猴理毛)

金丝猴的学名说来有趣:1879年,著名动物分类学家米勒·爱得华兹,在巴黎自然历史博物馆见到这种采自中国的灵长类标本

时,被它惊人的美丽所吸引。尤其是金丝猴淡蓝色面颊上向上仰起的鼻孔,使他联想到了十一世纪十字军司令漂亮的翘鼻子夫人洛克安娜,由此,他把这种动物命名为 R·洛克安娜。

所幸的是,秦岭金丝猴并没有像当时的大多数动物那样默默消亡,而是顽强地适应了寒冷的高山气候。这个种群一直延续到今天,大约还有一万六千只左右。

(山景)

这是中国湖北的神农架,这里的金丝猴与川金丝猴同属一个亚种,它们在体形上差异不大,除了毛色略暗以外,最大的特点就是鼻软骨几乎没有了。

(绿色山地)

此外,贵州梵净山的金丝猴和我们现在见到的云南西北地区的金丝猴属于中国金丝猴的另外两个亚种,它们与川金丝猴体形、体貌上有很大差异。它们的毛色呈灰色,面部也不同,但是它们的鼻子都是向上仰的,因此也被称之为仰鼻猴。它们分布狭窄、数量稀少,处于濒危状态。

(云海、大山)

秦岭金丝猴原本和四川、云南、贵州的金丝猴一样,生活在热带和亚热带丛林里。大约在二百多万年前,它们从灵长类家族中分离出来,迁徙到遥远的北方。

(一群猴推上五只猴)

大树上没有巢穴,然而这里的确是金丝猴的家。金丝猴以及其它一些灵长类动物,之所以将这种原始的树栖生活方式保持到今天,这大概和它们对食物的选择有着某种必然联系。一些乔木和灌木的芽、叶、花蕾、果实、树皮,以及附着在枝干上的地衣和苔藓,支撑着金丝猴自哺乳期之后的整个生命过程。

(一只猴在树枝上吃东西)

清晨和黄昏是猴群觅食高峰,到了中午,饱餐之后,它们便渐

渐安静下来，喧闹的林中暂时一片寂静。他们开始午睡，每天要两个小时左右的时间。像这样懒洋洋的样子其实并不多见，更多的时候他们是坐在树干上酣然大睡。

(一只猴下树)

金丝猴很少到地面上来，因为地面充满杀机。但有时它们为了寻找水源，必须小心下树。

吃饱了，喝足了，他们还要尿上一大泡尿。

(一只猴跳跃树枝)

长期的树林生活，使金丝猴有一种高超的跳跃本领，即使是一只幼猴，也能够懂得借助树枝的弹力，从一个树枝跳到另一个树枝上，它们甚至能够在空中飞越四到五米或更远的距离，这种超凡的技能是秦岭金丝猴长期进化的结果。它们的四肢已经非常适应树栖生活，即便是在细软的枝条上，也能够来去自如。

(群猴在树上跳跃)

成年公猴之间偶尔也会发生争斗，但更多的时候它们表现出温顺的本性。如果发现异常情况或者危险降临，它们的口中会发出急促的“咔、咔”声。

这种情况是大多数灵长类动物发出警告或威胁的预兆。

这只公猴显然对隐蔽在附近的摄像机有所觉察，它开始向这个方向发出“咔、咔”声，但在没有弄清楚到底发生了什么事之前，它好象并不急于逃跑。

(群猴玩耍)

本世纪七十年代以来，金丝猴的命运引起了全社会的普遍关注，并为此建立了若干个保护区，周至国家级自然保护区就是其中之一。

生活在周至自然保护区玉皇庙西梁的这群金丝猴，数量总共有九十三只。这是一个充满了和谐气氛的大家庭。大家庭由若干个小家庭共同组成。在小家庭里，首领猴带领三至五只母猴以及